

VYP/01/01/002131/2022

**Smlouva o výpůjčce (dále jen „Smlouva“)**

uzavřená podle § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů  
(dále jen „OZ“)

---

**Hlavní město Praha**

se sídlem: Praha 1, Mariánské náměstí 2

zastoupení: Ing. Lukáš Stránský, pověřený řízením odboru služeb Magistrátu hlavního města Prahy

IČO: 00064581, DIČ: CZ00064581

bankovní spojení: PPF banka, a.s., Evropská 2690/17, 160 00 Praha 6

č.ú.: 149024-5157998/6000

DS: 48ia97h

(dále jen „Půjčitel“)

a

**Dům zahraniční spolupráce, příspěvková organizace**

se sídlem: Praha 1, Na Poříčí 1035/4, 110 00

zastoupení: [redacted] ředitel

IČO: 61386839, DIČ: CZ61386839

bankovní spojení: Česká národní banka, Na Příkopě 864/28, 115 03 Praha 1

č. ú.: 8630031/0710

DS: tj8vfp3

(dále jen „Vypůjčitel“)

(dále společně jen „Smluvní strany“ nebo jednotlivě „Smluvní strana“)

u z a v í r a j í dnešního dne, měsíce a roku

**tuto Smlouvu:****I. Předmět Smlouvy**

1. Půjčitel je výlučným vlastníkem budovy čp. 98, zvané | Rezidence primátora hl. m. Prahy |, která je součástí pozemku parc. č. 37, vše zapsáno na listu vlastnictví č. 122, pro katastrální území Staré Město, obec Praha, u Katastrálního úřadu pro hlavní město Prahu, katastrální pracoviště Praha.
2. Půjčitel přenechává Vypůjčitelu k užívání | Hlavní sál/, Hudební salónek, Dámský salónek, Pánský salónek, Citrónový salónek, Hráčský salónek, Vstupní sál a Jídelní sál/ | včetně stávajícího zařízení a technického vybavení, nacházející se v | prvním | patře objektu | Rezidence primátora ve správě odboru služeb Magistrátu hlavního města Prahy, na adrese | Mariánské náměstí 1/98, 110 00 Praha 1 – Staré Město | (dále jen „Předmět výpůjčky“). Vypůjčitel Předmět výpůjčky do užívání na sjednanou dobu užívání přejímá. Předmět výpůjčky je specifikovaný v Příloze č. 1, která je nedílnou součástí Smlouvy.

## II. Účel smlouvy

1. Vypůjčitel je oprávněn Předmět výpůjčky užívat pouze pro akci s názvem | **Galavečeře k Attaché tripu pro vzdělávání Rady EU** | tj. pro konferenční účely a účely kulturní akce pro cca 40 osob, spojené s konáním servírované večeře, která se koná při příležitosti předsednictví České republiky v Radě Evropské unie 2022. Vzhledem ke skutečnosti, že se jedná o bezplatné užívání Předmětu výpůjčky pro akci konanou pod záštitou primátora hlavního města Prahy, nesmí být Předmět výpůjčky užíván ke komerčním účelům. Poskytnutí Předmětu výpůjčky bylo schváleno Radou hlavního města Prahy usnesením č. 404 ze dne 07. 03. 2022.
2. Půjčitel prohlašuje, že Předmět výpůjčky odpovídá účelu vymezenému v čl. II odst. 1 Smlouvy.

## III. Doba trvání výpůjčky, vrácení předmětu výpůjčky

1. Výpůjčka se sjednává na dobu určitou – dne: | **12. 12. 2022** | v délce cca 210 minut  
..... (č.....) od | 18:30 | do | 22:00 | hod.

Služby:

- Servírovaná večeře se zavazuje zajistit Vypůjčitel prostřednictvím svého cateringového dodavatele. Náklady na této služby nese v plné výši Vypůjčitel.
  - Poskytnutí audiovizuální techniky Půjčitel se zavazuje poskytnout v Předmětu výpůjčky základní audiovizuální techniku, jejíž obsluhu zajistí Vypůjčitel prostřednictvím svého dodavatele nebo zaměstnance odpovědného za obsluhu tohoto technického zařízení. Náklady na obsluhu nese v plné výši Vypůjčitel. Jakékoliv nadstandardní požadavky v rámci audiovizuální techniky budou ze strany Půjčitele zpoplatněny na základě tržního mechanismu.
  - Bezpečnostní služby, kulturní program houslový koncert | se zavazuje zajistit Vypůjčitel prostřednictvím svých dodavatelů nebo zaměstnanců. Náklady na této služby nese v plné výši Vypůjčitel.
  - Šatna pro odkládání svrchního oblečení je po dobu konání akce Vypůjčiteli plně k dispozici. Obsluhu šatny se zavazuje zajistit Vypůjčitel prostřednictvím svého dodavatele nebo zaměstnance odpovědného za provoz šatny.
2. Smlouva končí:
    - a. Dohodou Smluvních stran;
    - b. Uplynutím doby dle ustanovení čl. III. odst. 1 Smlouvy;
    - c. Výpovědí Smluvních stran dle ustanovení čl. III. odst. 3 Smlouvy;
    - d. Odstoupením od Smlouvy dle čl. III. odst. 4. Smlouvy.
  3. Obě Smluvní strany jsou oprávněny Smlouvu bez uvedení důvodů vypovědět písemnou výpovědí, a to s účinností dnem prokazatelného doručení písemné výpovědi druhé Smluvní straně.
  4. Kterákoliv ze Smluvních stran je oprávněna od Smlouvy odstoupit v případě opakovaného porušení nebo hrubého porušení Smlouvy druhou ze Smluvních stran. Toto odstoupení je účinné dnem doručení formou písemného oznámení s odůvodněním do sídla druhé Smluvní strany.

## IV. Podmínky užívání Předmětu výpůjčky

1. V Předmětu výpůjčky bude po celou dobu konání akce přítomen jeden technický pracovník Půjčitele pro řešení ad hoc technických otázek a závad.
2. Vypůjčitel se zavazuje užívat Předmět výpůjčky k účelu ve Smlouvě stanovenému tak, aby jeho činností nedocházelo k zásahům do příslušností Půjčitele hospodařit s Předmětem výpůjčky. Za porušení této povinnosti se Vypůjčitel zavazuje uhradit smluvní pokutu ve výši 10.000,00 Kč (slovy deset tisíc korun českých). Zaplacením smluvní pokuty, není dotčeno právo na náhradu škody.
3. Vypůjčitel se zavazuje zajistit pořadatelskou službu, která bude vést prezentací účastníků jeho akce po celou dobu jejího konání. Pořadatelská služba musí být ve vstupním vestibulu budovy v níž se Předmět výpůjčky nachází, případně u vchodu do Předmětu výpůjčky. Pořadatelská služba umožní vstup pouze účastníkům akce Vypůjčitele.
4. Vypůjčitel se zavazuje zajistit na vlastní náklady likvidaci a odvoz odpadu vzniklého při jeho činnosti v Předmětu výpůjčky, a to v souladu s platnými právními předpisy o odpadech. Odvoz a likvidace odpadu bude probíhat tak, aby nedošlo k poškození Předmětu výpůjčky a dalších vnitřních a vnějších prostor, přes které bude likvidace odpadu probíhat. Vypůjčitel odpovídá za všechny škody způsobené při likvidaci odpadu v areálu Předmětu výpůjčky v plné výši. Za nesplnění této povinnosti se Vypůjčitel zavazuje uhradit smluvní pokutu ve výši 10.000,00 Kč (slovy deset tisíc korun českých). Zaplacením smluvní pokuty, není dotčeno právo na náhradu škody.
5. Předmět výpůjčky je nemovitou kulturní památkou, a je považován za umělecký a architektonický klenot ve stylu art deco. Půjčitel není oprávněn a je mu zakázáno jakékoliv přemísťování zařízení v Předmětu výpůjčky bez předchozího písemného souhlasu oprávněného zástupce Půjčitele. Za nesplnění této povinnosti se Vypůjčitel zavazuje uhradit smluvní pokutu ve výši 10.000,00 Kč (slovy deset tisíc korun českých). Zaplacením smluvní pokuty, není dotčeno právo na náhradu škody.
6. Vypůjčitel se zavazuje umožnit po dohodě Půjčiteli nebo jím určeným osobám kontrolu Předmětu výpůjčky a pro vykonání této kontroly umožnit vstup do Předmětu výpůjčky za účelem oprav, revizí a technických kontrol. Za nesplnění této povinnosti se Vypůjčitel zavazuje uhradit smluvní pokutu ve výši 10.000,00 Kč (slovy deset tisíc korun českých). Zaplacením smluvní pokuty, není dotčeno právo na náhradu škody.
7. Vypůjčitel se zavazuje dodržovat obecně závazné právní předpisy k ochraně majetku, kulturních památek, požární a bezpečnostní předpisy, jakož i interní předpisy Půjčitele a zároveň se zavazuje poučit o obsahu příslušných předpisů své zaměstnance. Vypůjčitel je povinen věnovat zvýšenou pozornost zajištění bezpečnosti při akcích, u nichž hrozí nebezpečí vzniku požáru, nebo kde dojde ke shromažďování více jak 200 osob. Za nesplnění povinností uvedených v tomto odstavci Smlouvy se Vypůjčitel zavazuje uhradit smluvní pokutu ve výši 10.000,00 Kč (slovy deset tisíc korun českých). Zaplacením smluvní pokuty, není dotčeno právo na náhradu škody.
8. Vypůjčitel se zavazuje nejpozději 1 týden před předáním Předmětu výpůjčky (zahájením doby výpůjčky) předložit Půjčiteli - seznam dopravních prostředků a jejich registračních značek používaných k zajištění akce, telefonní čísla osob odpovědných za užívání Předmětu nájmu na straně Vypůjčitele, jmenný seznam osob určených za Vypůjčitele k zajištění akce včetně konkrétních osob dodavatelů Vypůjčitele zajišťujících akci, respektive všech osob, které se v areálu Předmětu výpůjčky budou podílet na zajištění a organizaci akce za Vypůjčitele. Do Předmětu výpůjčky bude umožněn vstup pouze osobám uvedených na seznamu, který bude odsouhlasen. Nedodání těchto podkladů, nebo nedodržení zde uvedených podmínek, bude považováno za hrubé porušení povinností Vypůjčitele dle Smlouvy, za každý případ nedodržení

se Vypůjčitel zavazuje uhradit smluvní pokutu ve výši 1.000,00 Kč (slovy jeden tisíc korun českých). Zaplacením smluvní pokuty, není dotčeno právo na náhradu škody.

9. Není-li dohodnuto jinak, odpovídá Vypůjčitel za kontrolu všech vstupů na akci a za kontrolu a identifikaci svých zaměstnanců i dodavatelů, resp. zaměstnanců dodavatelů. Půjčitel má právo tuto identifikaci kontrolovat. Nesplnění povinnosti Vypůjčitele dle tohoto ustanovení Smlouvy se považuje za hrubé porušení povinností vypůjčitele dle Smlouvy. Za nesplnění této povinnosti se Vypůjčitel zavazuje uhradit smluvní pokutu ve výši 10.000,00 Kč (slovy deset tisíc korun českých). Zaplacením smluvní pokuty, není dotčeno právo na náhradu škody.
10. Vypůjčitel zajistí, aby všichni jeho zaměstnanci, dodavatelé a hosté respektovali pokyny Půjčitele a bezpečnostní a požární služby, a těmito pokyny se řídili. Za nesplnění této povinnosti se Vypůjčitel zavazuje uhradit smluvní pokutu ve výši 10.000,00 Kč (slovy deset tisíc korun českých). Zaplacením smluvní pokuty, není dotčeno právo na náhradu škody.
11. Vypůjčitel je povinen oznámit Půjčiteli každý případ škody, vzniklé na a v Předmětu výpůjčky, bez zbytečného odkladu po jejím vzniku. Vypůjčitel odpovídá za škodu, která Půjčiteli vznikne jeho zaviněním či v souvislosti s jeho činností v Předmětu výpůjčky a je povinen ji na své náklady okamžitě odstranit, nestanoví-li Půjčitel vzhledem k povaze škody jinak. V případě, kdy odstranění škody bude dle rozhodnutí Půjčitele vyžadovat odborný restaurátorský zásah, vyhrazuje si Půjčitel právo volby restaurátora. Za nesplnění povinností uvedených v tomto odstavci Smlouvy se vypůjčitel zavazuje uhradit smluvní pokutu ve výši 10.000,00 Kč (slovy deset tisíc korun českých). Zaplacením smluvní pokuty, není dotčeno právo na náhradu škody.
12. Vypůjčitel nebo osoby, které s ním užívají Předmět výpůjčky, jsou povinni chovat se tak, aby v souvislosti s jejich činností, vyplývající ze Smlouvy, nedošlo k poškození dobrého jména Předmětu výpůjčky. Za nesplnění této povinnosti se Vypůjčitel zavazuje uhradit smluvní pokutu ve výši 10.000,00 Kč (slovy deset tisíc korun českých) a nahradit takovým jednáním vzniklou škodu v plné výši. Zaplacením smluvní pokuty, není dotčeno právo na náhradu škody.
13. Vypůjčitel je zodpovědný za škody způsobené jeho zaviněním, které vznikly třetím osobám v souvislosti s jeho činností, resp. užíváním Předmětu výpůjčky.
14. Vypůjčitel bere na vědomí, že v celém Předmětu výpůjčky platí zákaz kouření. Za každé porušení tohoto zákazu se Vypůjčitel zavazuje uhradit smluvní pokutu ve výši 10.000,00 Kč (slovy deset tisíc korun českých). Zaplacením smluvní pokuty, není dotčeno právo na náhradu škody.
15. Půjčitel má právo komplexní kontroly Předmětu výpůjčky a činnosti Vypůjčitele v ní po dobu trvání výpůjčky. Za každé porušení této povinnosti se Vypůjčitel zavazuje uhradit smluvní pokutu ve výši 10.000,00 Kč (slovy deset tisíc korun českých). Zaplacením smluvní pokuty, není dotčeno právo na náhradu škody.
16. Vypůjčitel se zavazuje, že obsluhující personál bude mít vzorné chování a vystupování a bude jazykově vybaven pro styk se zahraničními hosty na akci.
17. Půjčitel se zavazuje umožnit Vypůjčiteli nerušený výkon užívání Předmětu výpůjčky za podmínek Smlouvy.
18. Vypůjčitel není oprávněn přenechat k užívání jiné osobě Předmět výpůjčky, či jeho část.
19. Vypůjčitel se zavazuje, že veškerou fotodokumentací, audiovizuální či jiný obdobný záznam pořízený během trvání doby výpůjčky, popřípadě akce v Předmětu výpůjčky, nevyužije žádným způsobem pro komerční účely. Takto pořízená fotodokumentace či záznam může sloužit pouze k účelům prezentace České republiky v rámci předsednictví ČR v Radě Evropské unie. Za

porušení tohoto ustanovení se Vypůjčitel zavazuje uhradit smluvní pokutu ve výši 10.000,00 Kč (slovy deset tisíc korun českých) za každý případ porušení. Zaplacením smluvní pokuty, není dotčeno právo na náhradu škody.

20. Vypůjčitel bere na vědomí a zavazuje se, že v případě potřeby upraví dobu provozu v Předmětu výpůjčky dle oznámení Půjčitele v souvislosti s mimořádnými opatřeními v areálu Předmětu výpůjčky. Půjčitel se zavazuje toto oznámení učinit bez zbytečného odkladu poté, co se o důvodu mimořádných opatření dozví.
21. Vypůjčitel, popř. osoby, které s ním užívají Předmět výpůjčky, je povinen chovat se tak, aby v souvislosti s jeho činností vyplývající ze Smlouvy, nedošlo k ohrožení či poškození dobrého jména Půjčitele i samotného Vypůjčitele. K tomuto je povinen zavázat i své dodavatele. Za nesplnění závazků uvedených v tomto odstavci Smlouvy se Vypůjčitel zavazuje uhradit smluvní pokutu ve výši 50.000,00 Kč (slovy padesát tisíc korun českých) za každý jednotlivý případ a nahradit takovým jednáním vzniklou škodu i nemajetkovou újmu v plné výši. Zaplacením smluvní pokuty, není dotčeno právo na náhradu škody.
22. Vypůjčitel prohlašuje a je povinen, že po celou dobu účinnosti Smlouvy bude Vypůjčitel udržovat v platnosti a účinnosti pojistnou smlouvu, jejímž předmětem je pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou dodavatelem třetí osobě s pojistnou částkou předmětného pojištění ve výši minimálně 10.000.000,00 Kč (slovy deset milionů korun českých) se spoluúčastí maximálně 10.000,00 Kč (slovy deset tisíc korun českých). Vypůjčitel se zavazuje uplatnit pojistnou událost u pojišťovny bez zbytečného odkladu poté, co se o jejím vzniku dozví.

## V.

### Předání a vrácení předmětu výpůjčky

1. O předání a převzetí Předmětu výpůjčky před akcí i o jeho zpětném předání a převzetí po akci, resp. v době trvání výpůjčky, bude sepsán protokol, který musí být podepsán oběma Smluvními stranami. Jeho nedílnou součástí bude seznam movitého majetku, který se v prostoru nachází a který je na základě Smlouvy také předmětem výpůjčky. Vypůjčitel je povinen zajistit běžný úklid Předmětu výpůjčky, který spočívá v odstranění vyprodukovaného odpadu a předat jej Půjčiteli ve stavu, v jakém jej převzal. Vypůjčitel se rovněž zavazuje uhradit škodu vzniklou na Předmětu výpůjčky v přímé souvislosti s jeho užíváním.
2. Vypůjčitel je povinen vrátit Předmět výpůjčky ve stavu, v jakém ho převzal a rovněž se zavazuje uhradit případné škody, které vzniknou na majetku Půjčitele, způsobené Vypůjčitelem nebo osobami zdržujícími se v Předmětu výpůjčky s jeho souhlasem.

## VI.

### Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby byla Smlouva uvedena v Centrální evidenci smluv (CES), vedené Půjčitelem, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o Smluvních stranách, číselné označení Smlouvy, datum jejího podpisu a text Smlouvy.
2. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené ve Smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 OZ a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
3. Smluvní strany výslovně sjednávají, že uveřejnění Smlouvy v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů zajistí Půjčitel.

4. Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění prostřednictvím registru smluv dle čl. VII. odst.3. Smlouvy. Od okamžiku podpisu Smlouvy jsou Smluvní strany svými projevy vázání.
5. Smlouva se vyhotovuje v 5 ti výtiscích s platností originálu, z toho Půjčitel obdrží 4 vyhotovení a Vypůjčitel 1 vyhotovení. Předchozí věta neplatí, bude-li Smlouva uzavřena v elektronické podobě s připojením platných elektronických podpisů oprávněných zástupců Smluvních stran.
6. Veškeré změny a dodatky ke Smlouvě jsou platné pouze v písemné formě, které budou odsouhlasené oprávněnými zástupci obou Smluvních stran.
7. V souladu s § 43 odst. 1 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů, tímto Půjčitel potvrzuje, že uzavření Smlouvy schválila Rada hlavního města Prahy usnesením č. 404 ze dne 07. 03. 2022.
8. Smluvní strany prohlašují, že si Smlouvu před jejím podpisem přečetly, jejímu obsahu porozuměly, že byla uzavřena po vzájemném projednání, že jim nejsou známy žádné důvody, pro které by nemohla být řádně plněna, nebo které by způsobovaly její neplatnost a že se nepříčí dobrým mravům a neodporuje zákonu. Na důkaz toho připojují vlastnoruční podpisy.

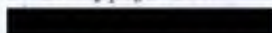
V Praze dne



za Půjčitele  
Ing. Lukáš Stránský  
pověřený řízením odboru služeb  
Magistrátu hl. m. Prahy

V Praze dne



za Vypůjčitele:  
  
ředitel příspěvkové organizace  
Dům zahraniční spolupráce